



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього
434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

September 10, 2023

Sunday before the Exaltation of the Cross

Tone 6 ISSUE 190

DIRECTORY:

Parish Office:
727-576-1001

Fr. Barytskyy's Cell
Phone:
216-269-6829

Parish Office e-mail:
bbarytskyy@gmail.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
10:00 AM - 2:00 PM

Parish Hall Rental:
(727) 576-1001

Confessions:

Confession - 15 minutes
before the Liturgy or by
request



Baptisms:

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Cana classes which are normally scheduled in March.

Funerals:

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Rev. Bohdan Barytskyy, Pastor
e-mail: bbarytskyy@gmail.com
Choir Director: Nadia Sawa



Weekdays: Ukr. - Eng. Cantor: Irene Popovich

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir

Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM

Please check weekly bulletin

DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, September 10 Sunday before the Exaltation of the Cross

8:30 AM Health and Blessing for Diane Irej by Cathy Chrzanowski (Eng.)

10:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Ukr.)

MONDAY, September 11

No Service

TUESDAY, September 12

8:30 AM Health and Blessing for the residents of Seminole by Andrea Chamberlaine

WEDNESDAY, September 13 Commemoration of the Dedication of the Holy Church of the Resurrection of Christ Our God (335)

8:30 AM Private intention

THURSDAY, September 14 **THE UNIVERSAL EXALTATION OF THE PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS. *Note: Today is a day of abstinence. We may not eat meat. The Cross is decorated and placed on the tetrapod for veneration***

9:00 AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan

FRIDAY, September 15

8:30 AM Health and Blessing for Fr. Vincent Huber by Mary Meza

SATURDAY, September 16 Saturday after the Exaltation of the Cross

8:30 AM † Evhen Fylypowych by Andrij Fylypowych

SUNDAY, September 17 Sunday after the Exaltation of the Cross

8:30 AM † Margie Ference by Stefania Roshetska (Eng.)

10:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Ukr.)

This Week's Readings

Epistle: Galatians 6:11-18

Gospel: John 3:13-17

Next Week's Readings:

Epistle: Galatians 2:16-20

Gospel: Mark 8:34-9:1

FREE CONCERT

KYIV SYMPHONY ORCHESTRA & CHORUS PRESENTS

Hope For Ukraine TOUR

WITH CONDUCTOR VIKTORIIA KONCHAKOVSKA

SUNDAY, SEPTEMBER 17 AT 4 P.M.

First Presbyterian Church

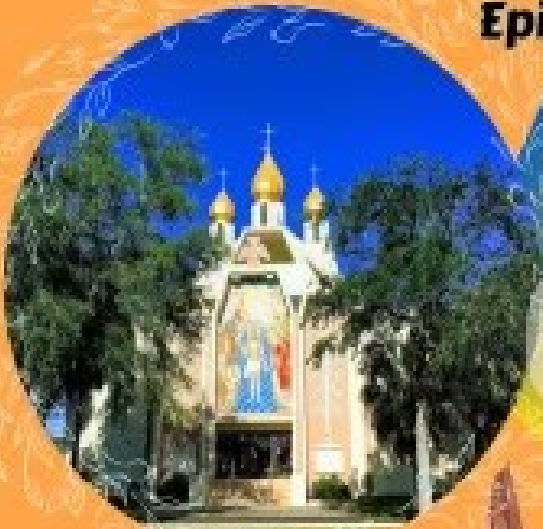
701 Beach Dr NE, St. Petersburg, FL 33701



[MUSICMISSIONKIEV.ORG/TOUR](https://musicmissionkiev.org/tour)
TOUR@MUSICMISSIONKIEV.ORG

musicmission KIEV
Музична місія Київ

**Epiphany of Our Lord Ukrainian
Catholic Church
Presents**



43rd Ukrainian Autumnfest

**Enjoy
Your Favorite Traditional Ukrainian Food
Imported Ukrainian Beer
Arts & Crafts
Live Entertainment
Silent Auction
Games, prizes, and much more..**



**Sat. Nov.11, 2023 | 11:00 -6:00 pm
Sun. Nov.12, 2023 | 11:00 - 5:00 pm.**



 **434 90th Ave N, St. Petersburg, FL 38702**



EPIPHANY OF OUR LORD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

434 90th Avenue North, St. Petersburg, FL 33702 – (727) 576-1001

www.epiphanyukrch.com - bbarytskyy@gmail.com

August 15, 2023

Dear Friends and Sponsors of Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church

Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church will hold its **43rd Annual "Ukrainian Autumn Fest"** this year on **Saturday, November 11th and Sunday, November 12th.**

The festival is a major fundraising event for our parish and provides an opportunity for us to partner with our community. We are inviting all merchants, local businesses, neighbors, and friends in the Tampa Bay area to support our festival, which is not only a fundraiser but a cultural event. During this event, we celebrate the Ukrainian spirit with displays of unique arts and crafts, dynamic Ukrainian music and dancing, and your favorite traditional Ukrainian cuisine will be available for dining in and take out.

As a non-profit organization, we depend on the generosity of donors to provide a tax-deductible monetary gift. Proceeds from this event will help our parish with current projects and ***part of the festival profits will go towards providing humanitarian aid for Ukraine.***

Please consider being a **SPONSOR** for this event at one of the levels below:

* **Platinum Sponsors - \$500 donation** (bring your banner for us to display and flyers to share, we'll put your logo on our special Sponsors banner, include your business card as an advertisement on our festival placemats, recognition on our social media, website, church poster and will be announced by our Master of Ceremonies during the concert breaks)

* **Gold Sponsors - \$250 donation** (we'll put your logo on our special Sponsors banner, include your business card as an advertisement on our festival placemats, recognition on our social media, website, church poster)

* **Silver Sponsors- \$100 donation** (include your business card as an advertisement on our festival placemats)

If you have interest in becoming one of our festival sponsors, please fill out and send in the attached form along with a check made payable to **Epiphany of Our Lord UCC**. A self-addressed envelope is included for your convenience. For all questions about the festival, please call Iryna Karavan at 727-248-7881 or email at iryna.karavan@icloud.com.

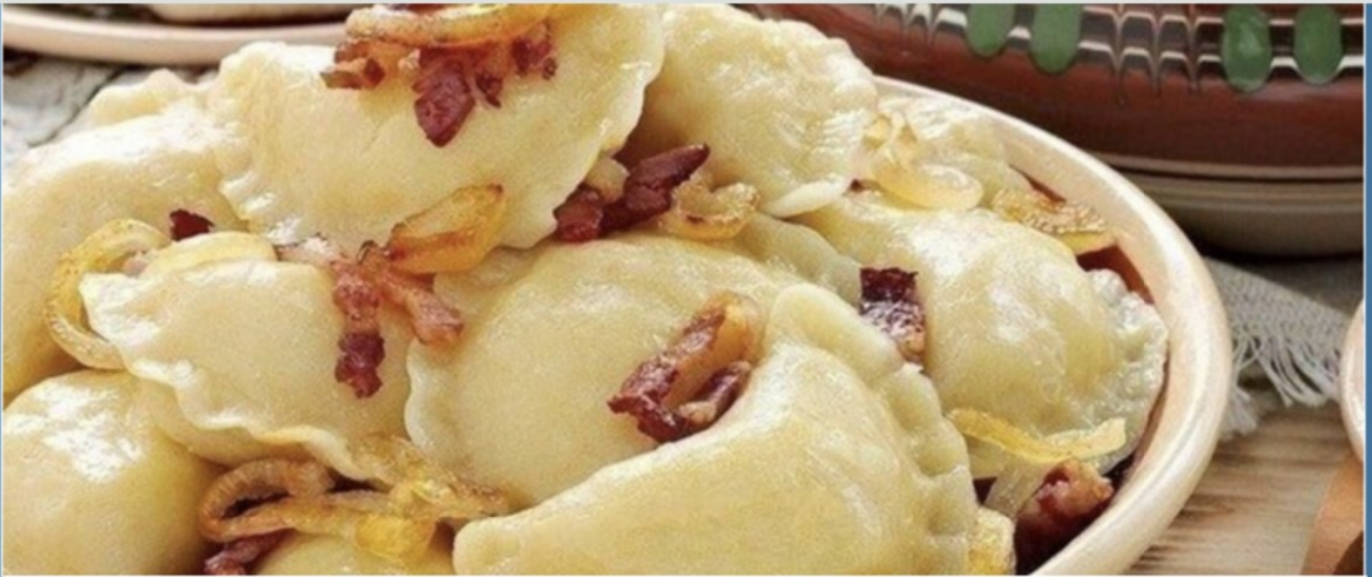
We thank you for your friendship and support of our parish and look forward to seeing you at our 43rd Annual "Ukrainian Autumn Fest".

With deep appreciation and prayers, I remain,

Sincerely,

Rev. Bohdan Barytskyy, Pastor

Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church



Preparation to Autumn Fest Pierogies making SCHEDULE

9/15

Potatoes peeling
Starting at 6 pm

10/07

Pierogies making
Starting at 10 am

9/16

Pierogies making
Starting at 10 am

10/27

Potatoes peeling
Starting at 6 pm

10/06

Potatoes peeling
Starting at 6 pm

10/28

Pierogies making
Starting at 10 am

Address: 434 90th Ave N, St. Petersburg, FL 33702

Questions : Stephanie (850) 819-4621 or Solomia (813) 802-0337

Українська Католицька Церква Богоявління
Господнього



Підготовка до Осіннього Фестивалю
Розклад роботи кухні
Вареники

9/15

Чищення картоплі
Початок о 18 год.

10/07

Ліплення вареників
Початок в 10 ранку

9/16

Ліплення вареників
Початок о 10 ранку

10/27

Чищення картоплі
Початок о 18 год.

10/06

Чищення картоплі
Початок о 18 год.

10/28

Ліплення вареників
Початок о 10 ранку

Адреса: **434 90th Ave N, St. Petersburg, FL 33702**

Питання : Стефка **(850) 819-4621** або Соломія **(813) 802-0337**



2023 UKRAINIAN AUTUMN FESTIVAL

Silent Auction:

Our 43rd annual AutumnFest will be held this year on Saturday, November 11 and Sunday, November 12 and we will once again have a **traditional silent auction**, which is where participants bid \$\$'s on high value items and the winner is the person with the top bid at the close of the auction.

Can you donate your time, treasure or talent to provide items for the auction?

Examples below:

Travel & Experiences

Concerts or Professional Sporting Events
Dinner at a top local restaurant
Golf foursome at a private club
Weekend getaway/Plane Tickets

Collector's Items

Signed Sports Memorabilia
Objects of Historical Significance
First Edition Books

High-End Items

Electronics/Sporting Equipment
Painting and Artwork
Custom Jewelry
Designer Bags

Services

Singing Lessons
Cooking Lessons
Ballroom Dancing
Family Photo Shoot



If you wish to offer funds, items, ideas, or connections in support of the auction, please contact:

Carol Oleksiuk baocjo@gmail.com

OR

Iryna Karavan ikaravan@bhhsflpg.com

Please remember that all donations are tax deductible.

Last year the silent auction was a great success and with your help, this year will be even better!

Thank you!

We welcome all visitors and parishioners to our Parish!

May our Lord continue Bless you for your kind generosity to our parish. Our Lord will reward you immensely.
Вітаємо парафіян та прихожан храму Богоявлення! Нехай Господь винагородить Вас за Вашу щедрість для нашої парафії.

ПЕРША СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ



Сьогодні 10 вересня двоє наших дітей: Аліса Гуменюк і Дем'ян Зеленик після річного курсу катехизації, перший раз приступлять до Святої Тайни Покаяння і урочисто приймуть Святе Причастя. *Пресвята Євхаристія є найціннішим даром, яка живить і освячує нас, перемінює в одне Тіло, Церкву, яка є Тілом Христовим.* Дякуємо Богові за цих дітей і молимося, щоб вони виростили в мудрості, святості, побожності і любові до Бога і Церкви.
Вітаємо і нехай Господь сотворить їм багаті і благодатні літа!

HAPPY BIRTHDAY!!! Our beloved cantor, **Mrs. Irene Popovich** will celebrate her birthday on Friday, September 15. Mrs. Irene faithfully comes to serve as our cantor at Daily Divine Liturgy. We wish her God's Blessings and sincerely thank her for service to our parish. **Многая Літа пані Ірене!**



ВІТАЄМО З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ! У п'ятницю, 15 вересня, святкує День Уродин пані **Ірина Попович**, яка кожного дня дякує на щоденній Літургії. Також в понеділок 18 вересня святкуватиме свої уродини монсіньйор **Іван Ставінський**. **Вітаємо їх і бажаємо щедрих Божих ласк на багаті і благодатні літа!**

REMEMBERING 9 -11

Monday marks the 22nd anniversary of the tragedy of September 11th, 2001. Let us pause to remember the people who lost their lives that day in the Twin Towers, the Pentagon, and in Shanksville, Pennsylvania and the first responders who lost their lives attempting to save others. Let us also remember the survivors as many continue to suffer the effects of their injuries and the family members who lost their loved ones on that day. Please keep all of these victims in your thoughts and prayers today, that the memories and effects of the 9-11 attacks may be overcome.

FESTIVAL COMMITTEE MEETINGS will be held **on Sunday, September 17**, after the second Liturgy. The meeting is open to all parishioners. **СХОДИНИ ФЕСТИВАЛЬНОГО КОМІТЕТУ** пройдуть **в неділю 17-го вересня** по другій Службі Божій. Всі є запрошенні до участі. Прийдіть, щоб висловити свої ідеї.



ДОПОМОЖІТЬ УСПІШНО ПІДГОТУВАТИ ОСІННІЙ ФЕСТИВАЛЬ: Офіруйте працю і допомогу моральну і фізичну, щоби ця річна подія була корисною для церкви і громади. Невдовзі отримаєте квитки на лотерею. Розраховуємо на вашу співпрацю.

PARISH FESTIVAL AND RAFFLE

This year **Parish Festival** will take place **Saturday & Sunday, November 11 - 12, 2023**. Please help make our November **Festival** a success by helping and supporting this annual parish event. **Raffle tickets** will soon be distributed to you. Your cooperation is appreciated. For more information please call Olya Czerkas at 727-421-0221

VENERATION OF THE HOLY CROSS

On Thursday, September 14th, we will celebrate the Feast of the Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross and we will continue venerating the cross during the week. At the beginning and at the end of all Divine Liturgies we will sing the hymn to the cross: *"To your cross, O Master, we bow in veneration, and we glorify your holy resurrection."* This hymn is accompanied by a full prostration to the ground. We ask all parishioners who are physically capable, to honor the precious and life-giving cross, by prostrating themselves as we sing this hymn. As a sign of respect and veneration, we approach the tetrapod and honor the cross with a kiss.

THANK YOU! Catherine Gzhanovsky and Melinda Nene for their work in the weekly cleaning of our church. *"Sanctify those who love the beauty of your house!"* May the Lord generously bless you!

REGISTRATION OF NEW PARISHIONERS

If you wish to register and become a member of the Epiphany Parish, you can do so by filling out the registration form in the vestibule of the church and handing it to the priest or putting it in the Sunday's collection basket or submitting it to the parish office. Then you can also get donation envelopes for the whole year.

Collections: September 3, 2023
1st Liturgy - \$450.00 2nd Liturgy - \$860.00
Candles - \$54.00 Coffee - \$53.00
Building Fund - \$203.00 Total: \$1, 620.00

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish!

Нехай Господь благословить Вас за щедрість до Вашої парафії!

REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT!

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!

UPDATE OF THE LIST OF PARISHIONERS: If you have changed your address in the last year, please let the priest know so that he can update the list of parishioners' addresses.

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office (727 -576 - 1001) or send your email request to:

bbarytskyy@gmail.com

**SUNDAY BEFORE THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS
POSTFEAST OF THE NATIVITY OF THE MOTHER OF GOD**

Troparion (6): Angelic powers were upon Your tomb and the guards became like dead men; Mary stood before Your tomb seeking Your most pure body. You captured Hades without being overcome by it. You met the Virgin and granted life. O Lord risen from the dead, glory be to You!

Troparion (4): Your nativity, O Mother of God, has made joy known to all the world, for from you dawned the Sun of Righteousness, Christ our God. He abolished the curse and gave the blessing; and by making death of no effect He bestowed on us eternal life.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever: Amen.

Kontakion (4): By your birth, O immaculate one, Joachim and Anna were freed from the reproach of childlessness, and Adam and Eve from the corruption of death. And your people, redeemed from the guilt of their sins, celebrate as they cry out to you: The barren one gives birth to the Mother of God and nourisher of our life.

Prokimenon (6): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Verse: To You, O Lord, I call; my God, be not deaf to me.

Prokimenon (6): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Epistle: Reading of the Epistle of St. Paul to the Galatians. (Gal 6,11-18)

Brethren: See with what large letters I am writing to you in my own hand! It is those who want to make a good appearance in the flesh who are trying to compel you to have yourselves circumcised, only that they may not be persecuted for the cross of Christ. Not even those having themselves circumcised observe the law themselves; they only want you to be circumcised so that they may boast of your flesh. But may I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, through which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither does circumcision mean anything, nor does uncircumcision, but only a new creation. Peace and mercy be to all who follow this rule and to the Israel of God. From now on, let no one make troubles for me; for I bear the marks of Jesus on my body. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers. Amen.

Alleluia Verses:

Verse: I have exalted one chosen from the people; and with My holy oil, I have anointed him.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse: My hand shall always be with him, and My arm shall make him strong.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Jn 3,13-17)

The Lord said, "No one has gone up to heaven except the one who has come down from heaven, the Son of Man. And just as Moses lifted up the serpent in the desert, so must the Son of Man be lifted up, so that everyone who believes in him may have eternal life. For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him."

It is truly right... (Or the Hirmos of the Feast):

O my soul, extol the Virgin Mary, wondrously born.

Hirmos: Mothers cannot be virgins, nor virgins be mothers; but in you, O Mother of God, both virginity and motherhood were present. Therefore, all the people of the earth unceasingly extol you.

Communion Verse:

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.

I shall raise the cup of salvation and call on the name of the Lord.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

НЕДІЛЯ ПЕРЕД ВОЗДВИЖЕННЯМ ПОПРАЗДЕНСТВО РІЗДВО ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

Тропар (6): Ангельські сили на гробі Твоїм, і сторожі омертвіли; Марія ж стояла при гробі, шукаючи пречистого тіла Твого. Полонив Ти ад і непереможений від нього, зустрів Ти Діву, даруючи життя. Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Тропар (4): Різдво твоє, Богородице Діво, радість звістило всій всененній, з тебе бо засяло Сонце правди — Христос Бог наш. Він, розрушивши клятву, дав благословення і, у даремнивши смерть, дарував нам життя вічне.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (4): Йоаким і Анна з неслави бездітності і Адам і Єва від тління смерти визволилися, Пречиста, у святім різдві твоїм. Його празнують люди твої, з провини прогрішень ізбавлені, як кличуть до тебе: Неплідна родить Богородицю і кормительку життя нашого.

Прокімен (6): Спаси, Господи, людей Твоїх, і благослови спадкоємство Твоє.

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму: Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

Прокімен (6): Спаси, Господи, людей Твоїх, і благослови спадкоємство Твоє.

Апостол: До Галатян послання св. апостола Павла читання. (Гал 6,11-18)

Браття, гляньте, якими буквами пишу вам власною рукою. Ті, що хочуть показатися гарними тілом, - вони силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. Бо й самі обрізані, не додержують закону, а хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. Мене ж, не доведи Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий, а я - світові; бо ані обрізання, ані необрізання є щось, лише - нове створіння. На тих, які поступають за цим правилом, мир на них і милосердя, а й на Ізраїля Божого.

На майбутнє нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса.

Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з вашим духом, брати! Амінь.

Апостольські Стих (Алилуя):

Стих: Возніс я вибраного з людей Моїх, єлеєм святим Моїм помазав Його.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих: Рука Моя з ним буде твердо, й рамено Моє буде його скріпляти.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангелія: (Ів 3,13-17)

Сказав Господь: Ніхто не ввійшов у небо, крім того, хто зійшов з неба: Син Чоловічий! Тож так, як Мойсей змія підняв у пустині, - так треба Синові Чоловічому бути піднесеним, щоб кожен, хто вірує у нього, жив життям вічним.

Бо так Бог полюбив світ, що Сина свого Єдинородного дав, щоб кожен, хто вірує в нього, не загинув, а жив життям вічним. Бо не послав Бог у світ Сина світ засудити, лише ним - світ спасти.

Достойно:

Величай, душе моя преславне народження Божої Матері.

Ірмос: Тебе, що неказанно воплотила Світло, яке засяло раніше Сонця - Бога, що в тілі до нас прийшов з дівичого лона, - Благословенна, Всечиста Богородице, величаємо.

Причасний Стих:

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Чашу спасіння прийму, й ім'я Господнє призову.

Алилуя, алилуя, алилуя.